



**STAGIONE TEATRALE**

**2013 - 2014**

Con il contributo del Comune di Empoli

**TEATRO  
SHALOM**

**40°**

**Anniversario**

Via Busoni, 24-26 ~ Tel. e Fax 0571 77528 ~ EMPOLI  
[www.teatroshalom.it](http://www.teatroshalom.it) - [info@teatroshalom.it](mailto:info@teatroshalom.it)



# TEATRO SHALOM STAGIONE TEATRALE 2013-2014

Con il Contributo del Comune di Empoli

**Ven. 01/11/13 ore 21,15**

**Sab. 02/11/13 ore 21,15**

**Dom. 03/11/13 ore 17,15**

Compagnia Teatro Shalom

## SHERLOCK HOLMES

**Lo strano caso di Miss Alice Faulkner**

*di William Gillette e Sir Arthur Conan Doyle*

Regia Paolo Zondadelli

**(Fuori abbonamento)**

**Dom. 24/11/13 ore 17,15**

Enzo Sanny

## ANCHE NELLE MIGLIORI FAMIGLIE

*di Maurizio Micheli*

Con **Maurizio Micheli, Paolo Gattini, Valentina**

**D'Andrea, Gianluca Cortesi, Laura Monaco**

Regia di Federico Vigorito.

**Dom. 01/12/13 ore 17,15**

Neraonda

## "BEN HUR" *di Gianni Clementi*

Con **Paolo Triestino, Nicola Pistoia, Elisabetta De**

**Vito** - Regia di Nicola Pistoia

**Dom 08/12/13 ore 17,15**

Lux Teatro

## IL BELL'ANTONIO *Vitaliano Brancati*

Con **Andrea Giordana, Giancarlo Zanetti, Luca**

**Giordana e altri** - Regia di Giancarlo Sepe

**Gio. 26/12/13 ore 17,15**

**Mar. 31/12/13 ore 21,15**

**Sab. 04/01/14 ore 21,15**

**Dom. 05/01/14 ore 17,15**

**Lun. 06/01/14 ore 17,15**

Compagnia Teatro Shalom

## IL COLPO DELLA STREGA

*di John Graham*

Regia Paolo Zondadelli - **(Fuori abbonamento)**

**Dom. 12/01/14 ore 17,15**

Namasté Teatro

## LE SORELLE OMICIDI *di Beppe Ghigliani*

liberamente tratta da **Arsenico e vecchi merletti**

Con **Rita Serafini, Valeria Vitti, Michele Fabbri,**

**Andrea Nardi e altri** - Regia di Sandra Morgantini

**Dom. 26/01/14 ore 17,15**

Ass.ne Cult.le Artù

## TRAPPOLA MORTALE

*di Ira Levin*

Con **Corrado Tedeschi, Ettore Bassi, Miriam**

**Mesturino, Giovanni Argante, Silvana De Santis.**

Traduz. Di Luigi Lunari

Adattamento di Ennio Coltorti

**Dom. 02/02/14 ore 17,15**

Pupi e Fresedde - Teatro di Rifredi

## IL FANTASMA DI CANTERVILLE Secondo la Signora Umney

*di Ugo Chiti - da Oscar Wilde*

Con **Lucia Poli, Simone Faucci, Lorenzo Venturini**

Regia di Lucia Poli

**Dom. 09/02/14 ore 17,15**

Teatro Vittoria - Attori e Tecnici

## LA TELA DEL RAGNO *di Agatha Christie*

Traduzione di Edoardo Erba - Compagnia Attori e Tecnici

Regia di Stefano Messina

**Dom. 23/02/14 ore 17,15**

Namasté Teatro

## GALLINA VECCHIA *di Augusto Novelli*

Con **Rita Serafini, Andrea Nardi, Barbara Danzè,**

**Michele Fabbri e altri** - Regia di Sandra Morgantini

**(Fuori abbonamento)**

**Dom. 02/03/14 ore 17,15**

Ass.ne Cult.le Cubatea

## GUERRA DI BUGIE

*di Rosario Galli e Carlo Prinzhofer*

Con **Paolo Gasparini, Giorgio Garosi, Eleonora**

**Pariente e altri** - Regia di Giancarlo Sammartano

**Dom. 16/03/14 ore 17,15**

Teatro Artigiano

## SOLI PER CASO *di D. Norisco*

Con **Paola Gassman, Pietro Longhi e altri**

Regia di Silvio Giordani

# NOTE SULLA STAGIONE DI PROSA 2013/2014



*"Quaranta...ma non li dimostra"*, parafrasando la celebre commedia di Peppino De Filippo, è così che vogliamo festeggiare la 40<sup>a</sup> stagione di prosa del Teatro Shalom. Quaranta anni attraverso i quali il nostro teatro è cresciuto enormemente, dalla prima stagione del 1974, organizzata per allietare le domeniche di coloro che non potevano viaggiare in auto, a causa della prima crisi petrolifera che costringeva gli italiani a viaggiare la domenica a targhe alterne. Quaranta anni che hanno consolidato la rappresentazione alla domenica, in pomeridiana. Quaranta anni durante i quali i più bei nomi del teatro italiano hanno calcato le tavole del nostro palcoscenico. Come non ricordare gli artefici di questo successo: in primis il Parroco Don Nello Pecchioli, che ha voluto fortemente il Teatro Shalom, coadiuvato da tanti preziosi collaboratori come il Prof. Giovanni Lombardi, per lunghissimo tempo direttore artistico del teatro, come Giampiero Becherelli, attore di chiara fama, che ha avvicinato al teatro, nella fase iniziale, le migliori compagnie, come tanti altri, lavoratori silenziosi, che ho avuto il piacere di conoscere e di frequentare, i quali hanno consentito questo piccolo miracolo di provincia, compresi i Parroci che si sono succeduti dopo Don Nello. E per festeggiare degnamente non potevamo che allestire un cartellone che fosse all'altezza della situazione e della nostra tradizione, con un grande sforzo economico, in considerazione anche del fatto che le ultime stagioni teatrali hanno registrato un notevole consenso di pubblico, con molti spettacoli che hanno raggiunto il tutto esaurito. Il cartellone 2013/2014, che presentiamo al gentile pubblico, è tradizionalmente composto, in massima parte, da commedie e spettacoli brillanti, che risultano i più graditi dagli spettatori. Si compone di 12 spettacoli, di cui nove in abbonamento e inizierà il 1° novembre con un lavoro interessante, rappresentato dal Gruppo Teatro Shalom, adattato e diretto dal sottoscritto: *"SHERLOCK HOLMES - Lo strano caso di Miss Alice Faulkner"*, di William Gillette da Sir Arthur Conan Doyle, che ebbe uno straordinario successo alla fine dell'ottocento e all'inizio del novecento, rappresentato in Italia nei primi anni del novecento. La stagione in abbonamento inizierà, invece, il 24 novembre con *"Anche nelle migliori famiglie"* commedia divertentissima di Maurizio Micheli, che ne sarà anche il protagonista, con la regia di Federico Vigorito. Altri lavori brillanti saranno: *"Ben Hur"* di Gianni Clementi (di recente oggetto di una versione cinematografica), interpretato e diretto da Nicola Pistoia, *"Le sorelle omicide"* di Beppe Ghiglioni, commedia musicale tratta da *"Arsenico e vecchi merletti"*, regia di Sandra Morgantini, rappresentato dalla compagnia Namastè Teatro, *"Il fantasma di Canterville - Secondo la Signora Umney"* di Ugo Chiti da Oscar Wilde, interpretato e diretto da Lucia Poli, *"Guerra di Bugie"* di Rosario Galli e Carlo Prinzhofer, con la regia di Giancarlo Sammartano, *"Soli per caso"* di David Norisco, con il gradito ritorno di Paola Gassman e Pietro Longhi, regia Silvio Giordani. Ma altri lavori prestigiosi completano il cartellone: *"Il bell'Antonio"* di Vitaliano Brancati (nell'adattamento teatrale della figlia Antonia e di Simona Celi), tratto dall'omonimo film con Marcello Mastroianni, con la regia di Giancarlo Sepe, vedrà un cast eccezionale con Andrea Giordana, il figlio Luca Giordana, Giancarlo Zanetti e Simona Celi. Due gialli/thriller: *"Trappola mortale"* di Ira Levin, traduzione Luigi Lunari, adattamento e regia Ennio Coltorti, con Corrado Tedeschi, Ettore Bassi e Miriam Mesturino; *"La tela del ragno"* di Agatha Christie, traduzione di Edoardo Erba, regia di Stefano Messina, rappresentato dalla Compagnia Attori & Tecnici. Da ambedue sono stati tratti importanti film. Per gli amanti del vernacolo fiorentino *"Gallina vecchia"*, commedia di Augusto Novelli, rappresentata da Namastè Teatro, con la regia di Sandra Morgantini. Il tradizionale spettacolo di fine anno *"Il colpo della strega"* farsa di John Graham, traduzione di Antonia Brancati, interpretato dal Gruppo Teatro Shalom e diretto dal sottoscritto. Maggiori informazioni sugli spettacoli teatrali le troverete nelle pagine seguenti. Come di consueto, altri spettacoli e compagnie amatoriali troveranno ospitalità con le loro rappresentazioni nel nostro teatro, con tanti spettacoli anche per le scuole. Sentiti ringraziamenti: al Parroco per la stima e la fiducia che ripone nel nostro lavoro, a Gastone Bonucci ed Emanuela Peruzzi, i quali, con la loro costante presenza, l'organizzazione, l'impegno, nonché con la loro impagabile collaborazione, rendono possibile l'allestimento del cartellone e lo svolgimento della stagione teatrale; al Comune di Empoli, per il contributo economico, ai tanti "amici", inserzionisti pubblicitari di questo opuscolo, che, con la loro preziosa generosità, ci consentono di alleviare i costi sempre più elevati; ai mezzi di informazione (stampa, tv e radio), che con i loro servizi consentono una corretta informazione; in ultimo, ma non ultimi, a tutti i nostri volontari, che, in questi quaranta anni, con la loro presenza, il loro impegno e la loro passione hanno fatto capire alla Parrocchia, alla città di Empoli e a tutto il mondo del teatro cosa voglia dire "far teatro per amore"!

Il direttore artistico  
**Paolo Zondadelli**



# I VOLONTARI DEL CENTRO CULTURALE SHALOM

## CONSIGLIO DIRETTIVO:

<i>Presidente</i>	Wieslaw Olfier
<i>Vice Presidente</i>	Gastone Bonucci
<i>Direttore Artistico</i>	Paolo Zondadelli
<i>Segretario</i>	Raffaele Peccianti

<i>Consiglieri</i>	Angelo Giaccio Emanuela Peruzzi Alessandro Pucci
--------------------	--

## COLLABORATORI:

Mara Arrighi, Carlo Bagnoli, Daniela Bartolini, Elisa Belli, Antonio Borgioli, Carlotta Campigli, Antonella Caparrini, Silvia Cecchi, Maurizio Corrieri, Loredana D'Ermiliis, Gina De Paola, Daniela Donati, Roberta Fattorini, Daniele Forconi, Paolo Galli, Tiziana Galli, Silvia Gargani, Edj Gherardini, Giancarlo Giovannetti, Raffaele Guainai, Alessandro Lassi, Rosanna Lassi, Lucia Lelli, Guido Magnani, Giovanni Novelli, Lorian Panchetti, Alessandro Poli, Ettore Taddei, Anna Taddei, Caterina Telesca.

**Ufficio Stampa**  
Sara Borchi

**Promozione pubblicitaria**  
di "Radio Lady", "Radio Seisei" e "Radio Bruno"



VENERDÌ **1** SABATO **2** NOVEMBRE 2013 - ORE 21,15

DOMENICA **3** NOVEMBRE 2013 - ORE 17,15

IL GRUPPO TEATRO SHALOM  
presenta

# Sherlock Holmes

**Lo strano caso di Miss Alice Faulkner**

di William Gillette da Sir Arthur Conan Doyle  
nella traduzione di Alessandro Gebbia e Monica Meloni

Con: **Daniela Bartolini, Sandro Billeri, Antonio Borgioli, Patrizio Cannatà, Simone Ceccarini, Loredana D'Ermiliis, Daniele Forconi, Paolo Galli, Silvia Gargani, Angiolo Giaccio, Gianluca Giunti, Paolo Grilli, Guido Magnani, Filippo Sottili e Paolo Zondadelli**

Sherlock Holmes è senza dubbio il personaggio letterario che ha avuto, nel mondo, il maggior numero di trasposizioni cinematografiche e televisive, senza contare le riduzioni radiofoniche e gli innumerevoli romanzi e racconti apocrifi (scritti da penne diverse da quella di Sir Arthur Conan Doyle). Ciò che colpisce di più, però, non è tanto l'enorme successo del protagonista, quanto l'estrema varietà delle interpretazioni che ne sono state fatte nel corso del tempo, che hanno contribuito a rendere Holmes uno degli eroi della letteratura più conosciuti in tutto il mondo, anche da chi non ha mai letto gli scritti di Conan Doyle. Questa diffusione popolare della conoscenza della grande detective è iniziata, prima che con il cinema e la televisione, con il teatro, che immediatamente ne colse le immense potenzialità. Numerose trasposizioni sono state messe in scena, dalla fine dell'800 in poi, ma la versione che ha avuto più successo è quella allestita da William Gillette (1853-1937), l'attore di teatro più famoso d'America alla fine dell'800, pressoché sconosciuto oggi, il quale traendo spunto dai testi *Uno scandalo in Boemia*, *Uno studio in rosso* e *Il problema finale*, riuscì a confezionare, con un sapiente collage, un lavoro teatrale equilibrato ed efficace, che debuttò a New York, al Garrick Theatre di Broadway, il 6 novembre 1899, per arrivare nella patria di Holmes, a Londra, il 9 settembre 1901. Questo Sherlock Holmes teatrale ebbe un enorme successo e Gillette lo rappresentò nell'arco di oltre 30 anni per circa 1.300 volte. A Gillette si devono: la celebre frase "*Elementare, Watson*" (che non compare nei testi di Conan Doyle), di aver reso famoso il cappello da cacciatore (deerstalker, già comparso nelle illustrazioni di Sidney Paget) e, forse, l'altrettanto famosa pipa ricurva, che hanno creato la classica silhouette di Holmes. Rappresentata anche in Italia, all'inizio del '900, da compagnie teatrali di professionisti, oggi, grazie all'associazione *Uno studio in Holmes* (associazione Sherlockiana italiana) e a Gabriele Mazzoni di Empoli, che ne è uno degli animatori, presentiamo questa storica pièce teatrale (interpretata anche da attori del calibro di Frank Langella e Leonard Nimoy), in occasione delle manifestazioni di detta associazione a Empoli, al gentile e competente pubblico empolesse.



DOMENICA **24** NOVEMBRE 2013 - ORE 17,15

ENZO SANNY  
presenta

# ANCHE NELLE MIGLIORI FAMIGLIE

di Maurizio Micheli

Con: **Paolo Gattini, Valentina D'Andrea, Gianluca Cortesi, Laura Monaco**  
Regia di Federico Vigorito

Dopo diversi anni di assenza dal palcoscenico dello Shalom, torna un vecchia ed apprezzata conoscenza: Maurizio Micheli, irresistibile protagonista di questa commedia.

Capita, dice il regista Vigorito nelle sue note. Capita condurre una vita semplice: un buon lavoro, una bella famiglia, gli amici, il golf, persino un po' di beneficenza. Capita sentirsi ordinari, troppo. Temere che la nostra ambitissima tranquillità si traduca nell'angoscia monotona di una vita senza eccessi, senza nessun vizio, senza nulla da raccontare. E allora decide la sferzata; scegliere di assecondare, finalmente, l'amico di sempre; quello simpatico al quale davvero non si può dire di no: organizzare una serata diversa, particolare, piccante. Capita. Sapere tua figlia all'università, curva sui libri, impegnata con gli esami di medicina e invece....capita. Anche nelle migliori famiglie.

Una commedia esilarante in cui il paradosso comico diviene la carta tornasole di una società che si prende poco sul serio, in cui il consenso conta più del giudizio, in cui, in assenza di punti di riferimento reali, la bellezza diventa un valore da poter spendere al meglio. Una commedia sul rapporto difficile, spesso fallimentare, tra padri e figli, sull'amicizia, sulle condizioni morali dei nostri tempi in cui spesso la parodia rischia di assomigliare troppo alla realtà.



DOMENICA **1** DICEMBRE 2013 - ORE 17,15

NERAONDA  
presenta

# BEN HUR

di Gianni Clementi

Con: **Paolo Triestino, Nicola Pistoia, Elisabetta De Vito**

Regia di Nicola Pistoia

Recentemente anche oggetto di una versione cinematografica con lo stesso cast, "Ben Hur" ha registrato da anni un notevole successo con decine di repliche in tutta Italia. Con " Ben Hur" si affrontano i temi scottanti dell' immigrazione e del razzismo in un modo nuovo e con sagace ironia.

Sergio (Nicola Pistoia che firma anche la regia) è uno stuntman caduto in disgrazia dopo un avvio di carriera eccellente; ma un incidente sul set gli renderà impossibile continuare costringendolo ad un'eterna attesa di un risarcimento che tarda ad arrivare. Così, per sbarcare il lunario, si arrangia a posare per i turisti ,che affollano il Colosseo, vestito da centurione. Sua sorella (Elisabetta De Vito) è separata e, per arrotondare gli spiccioli del fratello, è costretta a lavorare in una chat telefonica erotica.

Ad interrompere il tran tran quotidiano arriva Milan (Paolo Triestino), ingegnere bielorusso con tanta voglia di lavorare: per mandare soldi alla famiglia, Milan si arrangia a far tutto, anche a sostituire Sergio nel ruolo di centurione.

L'autore riesce a rappresentare argomenti di grande attualità con disarmante semplicità e a far scaturire nel pubblico momenti di profonda riflessione, ma anche di grande ilarità.





DOMENICA **8** DICEMBRE 2013 - ORE 17,15

Lux T srl  
presenta

## IL BELL'ANTONIO

di Vitaliano Brancati (adattamento teatrale di Antonia Brancati e Simona Celi)

Con: **Andrea Giordana, Giancarlo Zanetti, Simona Celi, Federico Pacifici, Michele De Marchi** ed altri cinque attori  
Regia di Giancarlo Sepe

Ritorna allo Shalom una grande coppia: **Andrea Giordana** e **Giancarlo Zanetti**, due meravigliosi attori (il primo grande protagonista nella scorsa stagione in *"Un ispettore in casa Birling"*), che per anni hanno messo in scena insieme grandissimi allestimenti. Ritornano per dar vita a questo spettacolo raffinato e coinvolgente tratto dal secondo romanzo di Vitaliano Brancati più letto e amato nel mondo dopo *Il gattopardo*. "Il Bell'Antonio", reso celebre nel cinema dall'interpretazione di Mastroianni, è un personaggio pieno di fascino, quasi enigmatico, chiuso in un destino contrario alla propria natura in una Sicilia raccontata con grande amore. Bellissimo e privo di qualunque talento, viene visto come una sorta di divinità; le donne svengono al suo passaggio, sono turbate; gli uomini ne invidiano il fascino. Il padre decanta la virilità di questo figlio unico, la gente pensa che lui sia vicino a Mussolini ed influente. A Catania non si parla altro che delle sue doti. Ma un matrimonio non consumato porterà due famiglie al centro di una tragedia 'invertita', in cui l'eroe lo è nonostante se stesso ed il motivo della tragedia in se non esiste se non in una incomprensibile difficoltà di Antonio di amare. Una tragedia ridicola vista con grande ironia di una delle penne più importanti del '900. La sensualità, la carnalità, le cose taciute e quelle che non si possono dire, i segreti del talamo, l'impotenza o il peso di un ruolo non voluto, sono solo una chiave di lettura che, invece di risolvere il romanzo, apre la mente del lettore e, in questo caso, dello spettatore, alla ricerca di variabili in cui la fine potrebbe non essere nota.

Il Bell'Antonio sarà interpretato dal figlio di Andrea Giordana: **Luca Giordana**.





Il Gruppo del Teatro Shalom presenta:  
**GIOVEDÌ 26 DICEMBRE 2013 - ORE 17,15**

**MARTEDÌ 31 DICEMBRE 2013 - ORE 21,15**

**SABATO 04/01/2014 ORE 21,15 - DOMENICA 05/01/2014 ORE 17,15**

**LUNEDÌ 06/01/2014 ORE 17,15**

## **IL COLPO DELLA STREGA**

**di John Graham - traduzione di Antonia Brancati**

**La rappresentazione dell'opera è per gentile concessione  
della Concessionari Associati Srl**

Regia Paolo Zondadelli  
(FUORI ABBONAMENTO)

### **PERSONAGGI**

SALLY HILLS  
PETER RAVEN  
MR. PROTHEROE  
LEONARD  
DOTTOR MCKENZIE  
ANNABELLE  
ANDREA STANDING



### **INTERPRETI**

DANIELA DONATI  
ALESSANDRO POLI  
ANGIOLO GIACCIO  
PAOLO GALLI  
PAOLO ZONDADELLI  
SILVIA GARGANI  
EDJ GHERARDINI

John Graham è autore di numerose commedie di successo. La sua farsa A SLIP OF THE DISC (Il Colpo della Strega) ha avuto un enorme e continuativo successo in Germania, ed anche da noi è stato più volte rappresentato, sia da compagnie primarie che da compagnie amatoriali. Peter, un famoso personaggio televisivo, sta lì-lì per sedurre Sally, approfittando dell'assenza del marito di lei, un pilota d'aereo, ma viene bloccato da un fastidioso mal di schiena: si fa allora un bagno caldo per tentare di alleviare il dolore, ma resta bloccato nella vasca, e non riesce ad uscirne neanche con l'aiuto di Sally e dell'accordatore di pianoforti cieco che è appena arrivato.

Sally è costretta a chiamare un dottore e, per giustificare l'imbarazzante presenza di un uomo nudo, bloccato nella sua vasca da bagno, dice all'accordatore che l'uomo è suo marito.

Il guaio è che il volo del vero marito, Leonard, è stato cancellato per uno sciopero, e Leonard torna a casa con una hostess che si è offerta di ospitare, convinto che la moglie sia fuori.

Ad aggravare la situazione, arriva anche il capo di Peter alla BBC. Sally fa di tutto per tenere Leonard lontano dalla stanza da bagno... e Leonard fa di tutto per nascondere la presenza della hostess e la farsa si snoda, con ritmo incessante, in una serie di continui colpi di scena e travolgenti equivoci fino al tourbillon finale.

**MARTEDÌ 31 DICEMBRE PROSEGUE LA FESTA  
CON BRINDISI DI CAPODANNO E VARIETÀ**



DOMENICA **12** GENNAIO 2014 - ORE 17,15

Namasté Teatro  
presenta

# LE SORELLE OMICIDI

di Beppe Ghiglioni

Musiche originali di Marco Bucci

Commedia musicale a base di "Arsenico e vecchi merletti"

Con: **Rita Serafini, Valeria Vitti, Michele Fabbri, Stefano Acciarino, Andrea Nardi, Lorenzo Bittini, Fabio Cabras, Giada Capanni**  
Regia di Sandra Morgantini

Nella loro antica casa di Brooklyn vivono le sorelle Brewster, Abby e Marta, due attempate signorine molto benévolute nel quartiere per le loro opere di beneficenza e di carità. Con loro abita uno stravagante nipote, Teddy, convinto di essere il Presidente Roosevelt. Siamo nel 1941 e le notizie della guerra, che si combatte oltreoceano, giungono in America attutite e lontane. A casa Brewster la vita scorre tranquilla, anche se il vezzo di Teddy di annunciare proclami, ad ogni ora del giorno e della notte, suona la tromba e suscita qualche lamentela tra i vicini, che però la polizia, bonariamente, lascia correre. Da qualche tempo le due vecchiette ricevono sempre più spesso le visite di Mortimer, fratello di Teddy, affermato critico teatrale, che è solito incontrarsi nella casa delle zie con la fidanzata Elena Harper, figlia del Pastore della vicina Chiesa Metodista. Durante una di queste visite Mortimer fa una scoperta agghiacciante: nella cassapanca sotto la finestra c'è il cadavere di uno sconosciuto. Chi può averlo ucciso e messo lì? Per Mortimer non vi sono dubbi: Teddy, che tutti credono innocuo, è invece, evidentemente, un pericoloso assassino e va subito internato in un manicomio criminale. Ma la realtà è assai diversa...

La commedia musicale di Ghiglioni e Marco Bucci scorre tra un crescendo di esilaranti gags, incalsanti colpi di scena e canzoni scritte appositamente per lo spettacolo. Una commedia musicale di stile classico con una comicità elegante e leggera che ci auguriamo diventerà tutti quanti.



DOMENICA **26** GENNAIO 2014 - ORE 17,15

Ass.ne Culturale ARTÙ  
presenta

# TRAPPOLA MORTALE

di Ira Levin

(traduzione di Luigi Lunari - adattamento di Ennio Coltorti)

Con: **Corrado Tedeschi, Ettore Bassi, Miriam Mesturino,  
Giovanni Argante, Silvana De Santis**

Trappola mortale è un testo teatrale avvincente che usa il pretesto del tono "noir" per descrivere l'avidità dell'uomo senza scrupoli alla continua ricerca del potere. Sidney Brull è un commediografo ormai finito. La prima del suo ultimo spettacolo, un giallo, è un incredibile fiasco. Forse solo un nuovo inatteso successo potrebbe salvare la sua reputazione di scrittore e l'occasione d'oro gli viene offerta dal giovane Clifford Anderson che ha appena terminato di scrivere un giallo veramente avvincente: trappola mortale. Emerge con forza ed evidenza il fatto che dentro ogni trappola se ne nasconde un'altra come dentro ogni uomo non esiste una sola anima ma una confraternita in lotta tra loro. Dal testo di Ira Levin, scrittore statunitense di successo e indimenticato autore di *Rosemary's Baby*, "Trappola mortale" è un classico del giallo teatrale che si presenta come un perfetto gioco a incastri tra umorismo, suspense e forte tensione narrativa in una nuova versione aggiornata ai nostri giorni da Luigi Lunari dove computer e tecnologia sostituiscono le vecchie macchine da scrivere, per rendere ancora più avvincente un testo considerato un classico del teatro del giallo, definito dalla critica "due terzi thriller, un terzo commedia" perché i momenti di forte suspense sono perfettamente incastrati con altri momenti molto spiritosi, a volte comici. Del cast fanno parte interpreti d'eccezione come Corrado Tedeschi ormai noto al pubblico dello Shalom, Ettore Bassi che, anche se non ha mai calcato le scene di questo teatro, tutti l'avranno presente come interprete televisivo, specialmente nella recente edizione di "Il commissario Rex".



DOMENICA **2** FEBBRAIO 2014 - ORE 17,15

Pupi e Fresedde - Teatro di Rifredi  
presenta

# IL FANTASMA DI CANTERVILLE

SECONDO LA SIGNORA UMNEY

di Ugo Chiti - da Oscar Wilde

Con: **Lucia Poli, Simone Faucci, Lorenzo Venturini**  
Regia di Lucia Poli

Il Fantasma di Canterville è forse il racconto più famoso di Oscar Wilde, sicuramente il più divertente per l'insolita accoppiata di humor e horror. Narra le vicende di una rumorosa famiglia americana, i signori Otis, alle prese con l'aristocratica presenza di un fantasma inglese, ovvero l'ombra di Sir Simon de Canterville. La signora Humney, la compunta governante, accompagna i nuovi padroni del castello all'interno della proprietà, fornisce spiegazioni circa una misteriosa macchia di sangue, testimonianza di un delitto compiuto alcuni secoli prima; poi, quando il giovane Washington Otis cancella la macchia con un pratico stick tascabile, sviene e sparisce di scena. La narrazione passa ad altri personaggi... Invece, nella riscrittura che Ugo Chiti ha fatto su misura per un'attrice atipica come Lucia Poli, la governante, da semplice prologo, diventa protagonista assoluta: una figurina dal tono dimesso, accorato, ma talmente appassionata nei confronti della propria tradizione leggendaria, da diventare un riflesso in tono minore del fantasma, un corpo facile da attraversare, possedere, per dare voce e presenza scenica al fantasma stesso. Lucia Poli-governante finisce per "duettare" con Lucia Poli-fantasma di Canterville. A questo delirante blaterare si oppone la piatta razionalità della famiglia americana che, per eccesso di pragmatismo, non sa riconoscere la dimensione dell'immaginario.



foto di Manuela Giusto

DOMENICA **9** FEBBRAIO 2014 - ORE 17,15

Teatro Vittoria - Attori & Tecnici  
presentano

## LA TELA DEL RAGNO

di Agatha Christie - traduzione di Edoardo Erba

Con: **Vivana Toniolo, Annalisa Di Nola, Stefano Messina, Carlo Lizzani, Roberto Della Casa, Marco Simeoli, Claudia Crisafio, Elisa Di Eusanio, Sebastiano Colla Luca Marianelli**

Regia di Stefano Messina

Scritta nel 1954, è sicuramente la pièce teatrale più originale e brillante di un'Agatha Christie in ottima forma, un cocktail esplosivo con tutti gli ingredienti tipici della commedia inglese di genere giallo che gioca con la classica situazione del 'cadavere in biblioteca'. A quasi sessant'anni dal debutto, la trama avvincente della Christie continua a tenere gli spettatori con il fiato sospeso. *La tela del ragno* è, infatti, un giallo ricco di spunti comici, di delitti impreveduti, colpi di scena in cui la Christie, divertita e divertente, gioca con la classica situazione del cadavere in biblioteca. Poco prima di un importante e segreto incontro politico viene commesso un omicidio nella villa del diplomatico Henry Brown. La moglie Clarissa, preoccupata per la carriera del marito, decide di far sparire il cadavere con l'aiuto di alcuni amici sprovveduti, ma fedeli. Le cose si complicano quando, inaspettatamente, sopraggiunge la polizia avvisata dell'omicidio da una misteriosa telefonata. Clarissa, grazie alla sua fervida fantasia, in un crescendo di esilaranti bugie, cerca di dirottare le indagini della polizia con il solo risultato di mettere tutti nei guai. Riusciranno a tirarsene fuori e a trovare l'assassino prima dell'arrivo del misterioso personaggio? Un'oasi, quindi, di divertimento intelligente, per un pubblico assolutamente trasversale per età e formazione.



DOMENICA **23** FEBBRAIO 2014 ORE 17,15

(Fuori abbonamento)

Namastè Teatro  
presenta

## GALLINA VECCHIA

Commedia in vernacolo fiorentino di Augusto Novelli

Con: **Rita Serafini, Andrea Nardi, Barbara Danzé, Michele Fabbri,  
Fabio Cabras, Laura Nebbiai**

Regia di Sandra Morgantini

Capita raramente di vedere a teatro una commedia quasi perfetta.

E' il caso di **Gallina vecchia**, un testo scritto nel 1911 da **Augusto Novelli**, che può considerarsi una tra le più belle commedie non solo nel teatro toscano, ma italiano di inizio '900. A quel tempo l'autore scriveva *"Rimessomi dopo un anno e mezzo dalla sciagura della perdita di mia moglie, compresi il mio cervello e scrissi Gallina Vecchia come per dimostrare che, se anche la morte aveva quasi spezzato la mia esistenza, tuttavia mi restava ancora un po' di fiato..."*

La storia ruota tutta intorno alla figura di Nunziata, una donna che sta attraversando il delicatissimo travaglio del passaggio dell'età matura alla vecchiaia. La paura della gioventù che fugge fa sì che la protagonista si crogioli nell'idea di conquistare, attraverso le sue ricchezze ed i suoi modi astuti, un giovanotto sfaccendato che è già fidanzato con una brava ragazza di modeste condizioni.

L'interpretazione è affidata al cast della Namastè, compagnia creata dal rimpianto Beppe Ghiglioni, ormai conosciuta ed apprezzata soprattutto per il vernacolo fiorentino, dove spiccano attori come **Rita Serafini, Michele Fabbri, Andrea Nardi** e altri.



DOMENICA **2** MARZO 2014 - ORE 17,15

Associazione culturale Cubatea  
presenta

## **GUERRA DI BUGIE**

di Rosario Galli e Carlo Prinzhofer

Con: **Paolo Gasparini, Giorgio Carosi, Eleonora Pariante,  
Filippo Andreetto, Serena Ventrella**  
Regia di Giancarlo Sammartano

Cosa succede se una figlia mente al padre sulle sue relazioni sentimentali?

Se un figlio finge con i genitori di essere un idiota e si rivela un genio? Se il padre della figlia ha una relazione con la moglie del suo migliore amico che ha cresciuto la figlia quando lui era in giro per il mondo a giocare a poker?

E se una notte si ritrovano tutti nella stessa casa e si svelano a poco a poco tutte le reciproche bugie? Queste sono le domande alle quali tenta di rispondere, tramite una continua scatola di meccanismi a sorpresa, un testo che prende vita in maniera dinamica e a volte simpaticamente strafottente attraverso le azioni performative degli interpreti - esilaranti in particolar modo Gasparini e Carosi nel ruolo di padri-amanti - scatenando una persistente profusione di ammiccamenti, gesticolazioni e pause a suspense atte ad arricchire il ritmo scenico comunque già intrinseco nei dialoghi.

E' proprio nell'avvicendamento di *boutade* e avvenimenti imprevisi, tra pensieri e ripensamenti caratteriali, si dipanerà gradualmente un ribaltamento nel conflitto e nell'intreccio generazionale, generando un finale nel quale, però, il non *Happy ending* lascia spazio ad una realistica, più che amara, osservazione della società odierna degli affetti.





# Soli per caso

DOMENICA **16** MARZO 2014 - ORE 17,15

Teatro Artigiano  
presenta

**Paola Gassman - Pietro Longhi**  
in

## **SOLI PER CASO**

di David Norisco

Con: **Elisa Galluci, Gioele Rotini, Ariele Vincenti**  
Regia di **Silvio Giordani**

Un gradito ritorno quello di Paola Gassman e Pietro Longhi sul palcoscenico dello Shalom, due bravi e apprezzati attori, noti al nostro pubblico, che interpreteranno, insieme ad altri attori, "Soli per caso", novità italiana di David Norisco, commedia di grande attualità in cui è centrale il tema della famiglia. Una coppia di genitori ha finalmente tagliato il cordone che la legava ai propri figli, due maschi e una femmina, ormai adulti e lontani da casa. Ma l'immaturità dei "bamboccioni" li costringe presto a tornare nell'accogliente nido familiare con un susseguirsi di situazioni comiche imprevedibili. La coppia di genitori (Paola Gassman e Pietro Longhi) vede ben presto svanire il sogno di libertà che si era appena materializzato tra loro e, in un crescendo comico, deve adoperarsi per svuotare il "nido" un'altra volta.



# **SPETTACOLI FUORI ABBONAMENTO**

**Domenica 19 gennaio 2014 - ore 17,15**

La Compagnia Teatrale "Il Pontormo" presenta:

## **MENO MALE CHE C'ERA I'NONNO**

Scritta e diretta da Claudia Vaglini

**Domenica 16 febbraio 2014 - ore 17,15**

La Compagnia Teatro "Quint&essenza" presenta:

## **LA MAESTRA DAL GREMBIULE ROSSO**

di Maria Pilar De Marchi

Regia di Sandro Billeri

**Domenica 09 marzo 2014**

Setem Onlus Empoli - Collegio Calasanzio

## **SPETTACOLO DI BENEFICENZA**

**PRO PADRE PAGNINI**

(spettacolo da definire)

**Domenica 23 marzo 2014 - ore 17,15**

La Compagnia di Monterappoli presenta:

## **LA PANACEA DI TUTTI I MALI**

di Antonella Zucchini

Regia di Luciano Mugnai

**Domenica 06 aprile 2014**

Gatteatro - Castelnuovo d'Elsa

## **LA CENA DEI CRETINI**

di Francis Veber

Regia di Carlo Confort

# TEATRO SHALOM

VIA F.BUSONI, 24/26 - 50053 EMPOLI (FI)

telefono e FAX 0571 77528

www.teatroshalom.it - info@teatroshalom.it

## ABBONAMENTI

(n° 9 spettacoli)

Primo settore	€150,00
Secondo settore	€125,00

## BIGLIETTI

### Spettacoli in abbonamento

Primo settore	€19,00
Secondo settore	€17,00

### Soci COOP

Primo settore	€17,00
Secondo settore	€15,00

### Spettacoli fuori abbonamento

Posto unico

Intero	€17,00
Soci COOP	€15,00

## PREVENDITA

La prevendita è effettuata presso il botteghino del Teatro Shalom a partire dal venerdì antecedente lo spettacolo con il seguente orario:

Venerdì dalle ore 16,30 alle ore 19,00  
Sabato dalle ore 16,30 alle ore 19,00  
Domenica dalle ore 10,00 alle ore 13,00